



Βρυξέλλες, 6 Μαρτίου 2026
(OR. en)

5443/23
DCL 1

ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
JAI 55
COEST 38

ΑΠΟΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ

του εγγράφου: 5443/23
Με ημερομηνία: 18 Ιανουαρίου 2023
νέος Έγγραφο προσβάσιμο στο κοινό
χαρακτηρισμός:

Θέμα: Σύσταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την οποία καθορίζεται βάση για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες η αποχαρακτηρισμένη έκδοση του προαναφερόμενου εγγράφου.

Το κείμενο του παρόντος εγγράφου είναι ίδιο με αυτό της προηγούμενης έκδοσης.



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2023
(OR. en)

5443/23

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	9 Δεκεμβρίου 2022
Αποδέκτης:	Κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 712 final
Θέμα:	Σύσταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την οποία καθορίζεται βάση για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 712 final.

σνημμ.: COM(2022) 712 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 9.12.2022
COM(2022) 712 final

Σύσταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την οποία καθορίζεται βάση για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας

DECLASSIFIED

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

• **Αιτιολόγηση και στόχοι της σύστασης**

Σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 27 της οδηγίας για την προσωρινή προστασία¹, τα κράτη μέλη πρέπει να καταχωρίζουν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των δικαιούχων προσωρινής προστασίας και να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να υπάρχει άμεση συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών² μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Ενώ τέσσερις χώρες που είναι συνδεδεμένες με τη συνεργασία Σένγκεν, και συγκεκριμένα η Νορβηγία, η Ισλανδία, η Ελβετία και το Λιχτενστάιν, δεν εφαρμόζουν την οδηγία για την προσωρινή προστασία, έχουν τα δικά τους συστήματα προσωρινής προστασίας. Επιπλέον, ως μέρη του χώρου Σένγκεν, αποτελούν, μαζί με τα κράτη μέλη της ΕΕ, έναν ενιαίο χώρο όπου οι δικαιούχοι προσωρινής προστασίας μπορούν να κινηθούν ελεύθερα. Γι' αυτόν τον λόγο, η Ελβετία εξέφρασε ενδιαφέρον ως προς τη δυνατότητα να μπορεί να ανταλλάσσει δεδομένα με τα κράτη μέλη σχετικά με εκτοπισμένα άτομα.

Από την πλευρά της ΕΕ, είναι προς το συμφέρον των κρατών μελών να προβλεφθεί η δυνατότητα ανταλλαγής δεδομένων με την Ελβετία η οποία, στις 25 Οκτωβρίου, κατέγραψε 65 953³ καταχωρίσεις προσώπων που απολαμβάνουν προστασίας στην επικράτειά της. Η εν λόγω ανταλλαγή δεδομένων θα επιτρέψει στα κράτη μέλη να ανακαλύπτουν πρόσωπα που είναι καταχωρισμένα στην Ελβετία και ενδεχομένως να πάψουν να χορηγούν τις παροχές που συνδέονται με τα δικαιώματα που απορρέουν από την προσωρινή προστασία όταν ένα πρόσωπο έχει καταχωριστεί στην Ελβετία.

Η σκοπούμενη συμφωνία αποσκοπεί στη θέσπιση νομικής βάσης ώστε τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν τα οικεία δεδομένα με την Ελβετία. Η διεθνής συμφωνία δεν αποσκοπεί στο να αποτελέσει πράξη με την οποία να αναγνωρίζεται το επίπεδο προστασίας των δεδομένων στις εν λόγω τρίτες χώρες κατά την έννοια του κεφαλαίου V του κανονισμού (ΕΕ) 2019/679⁴.

¹ Οδηγία 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 2001, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές παροχής προσωρινής προστασίας σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων και μέτρα για τη δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την υποδοχή και την αντιμετώπιση των συνεπειών της υποδοχής αυτών των ατόμων.

² Τα κράτη μέλη πρέπει να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ώστε να εκπληρώνουν τα καθήκοντά τους βάσει των άρθρων 11, 15 και 26 της οδηγίας για την προσωρινή προστασία.

³ Συνολικός αριθμός.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Η διαδικαστική νομική βάση για απόφαση με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και τρίτης χώρας και με την οποία απευθύνονται οδηγίες στον διαπραγματευτή είναι το άρθρο 218 παράγραφοι 3 και 4 της ΣΛΕΕ.

Η ουσιαστική νομική βάση για την υπογραφή και τη σύναψη της νέας συμφωνίας, ενόψει του περιεχομένου της, μπορεί να καθοριστεί μόνο κατά τη λήξη των διαπραγματεύσεων.

3. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η συμφωνία δεν θα έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις.

DECLASSIFIED

Σύσταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την οποία καθορίζεται βάση για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 218 παράγραφοι 3 και 4,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 2022, ενόψει της μαζικής εισροής προσώπων εκτοπισθέντων από την Ουκρανία λόγω της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία, το Συμβούλιο ενέκρινε ομόφωνα την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/382⁵.
- (2) Στην ίδια σύνοδο του Συμβουλίου πραγματοποιήθηκε δήλωση σχετικά με τη στήριξη των κρατών μελών που αποτελούν σημεία εισόδου της μαζικής εισροής εκτοπισθέντων που προσπαθούν να ξεφύγουν από τον πόλεμο στην Ουκρανία και που καλύπτονται από την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/382 και, επιδιώκοντας τη δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ όλων των κρατών μελών, τα κράτη μέλη συμφώνησαν να μην εφαρμόζουν το άρθρο 11 της οδηγίας 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου ως προς πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας σε ένα δεδομένο κράτος μέλος σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/382 του Συμβουλίου και που μετακινούνται σε άλλο κράτος μέλος χωρίς άδεια, εκτός εάν τα κράτη μέλη συμφωνήσουν διαφορετικά σε διμερή βάση.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση καταχώρισης, σε εθνικό επίπεδο, των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των προσώπων που απολαύουν προσωρινής προστασίας στο έδαφός τους. Επιπλέον, το άρθρο 27 παράγραφος 1 της οδηγίας προβλέπει ότι, για τον σκοπό της διοικητικής συνεργασίας που είναι απαραίτητη για την εφαρμογή της προσωρινής προστασίας, τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με την Επιτροπή, θα πρέπει να λαμβάνουν

⁵ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/382 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 2022, που διαπιστώνει την ύπαρξη μαζικής εισροής εκτοπισθέντων από την Ουκρανία κατά την έννοια του άρθρου 5 της οδηγίας 2001/55/ΕΚ και έχει ως αποτέλεσμα την εφαρμογή προσωρινής προστασίας.

όλα τα απαραίτητα μέτρα για να υπάρχει άμεση συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμοδίων αρχών.

- (4) Είναι προς το συμφέρον των κρατών μελών να ανταλλάσσουν πληροφορίες με τρίτες χώρες που είναι μέρη του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. Στο πλαίσιο αυτό, η Ελβετία, η οποία, στις 25 Οκτωβρίου, κατέγραψε 65 953⁶ καταχωρίσεις προσώπων που απολαύουν προσωρινής προστασίας στην επικράτειά της, εξέφρασε ενδιαφέρον στην εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών. Πολλά από τα πρόσωπα αυτά ενδέχεται να έχουν προηγουμένως καταχωριστεί σε κράτος μέλος και, ως εκ τούτου, το να καταστεί δυνατή η ανταλλαγή δεδομένων με την Ελβετία σχετικά με τα πρόσωπα αυτά θα παράσχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να σταματήσουν να χορηγούν, στα οικεία πρόσωπα, τις παροχές που συνδέονται με τα δικαιώματα που απορρέουν από την προσωρινή προστασία.
- (5) Επιπλέον, είναι προς το συμφέρον των κρατών μελών να διασφαλίσουν μια ορισμένη σταθερότητα και ισορροπία ως προς την κατανομή των προσώπων που προσπαθούν να ξεφύγουν από τον πόλεμο στην Ουκρανία, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι το σύστημα δεν θα είναι ευάλωτο σε καταχρήσεις.
- (6) Ως εκ τούτου, η Ένωση θα πρέπει να συμμετάσχει σε διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί συμφωνία με την Ελβετική Συνομοσπονδία με την οποία καθορίζεται βάση για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας.

Άρθρο 2

Οι οδηγίες διαπραγμάτευσης παρέχονται στο παράρτημα.

⁶ Συνολικός αριθμός.

Άρθρο 3

Οι διαπραγματεύσεις διεξάγονται σε συνεννόηση με την ομάδα «Άσυλο».

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

DECLASSIFIED